

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE DI.

Pe ună an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancaute nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o 30.

Vineri 8 (20) Februarie

1885.

Brașov, 7 (19) Februarie 1885.

Discușiunea asupra proiectului de reformă a camerei magnaților se continuă în camera din Peșta. Mulți au vorbit înainte și după contele Apponyi, dar nici unul n'a putut dobândi efectul ce l'a avut discursul conducătorului opoziției moderate maghiare, care se încheie cu următoarele cuvinte:

„Dacă venim cu proiectul guvernului, am putea să spunem cătră reprezentanții dreptului istoric numai: „Ne rugăm în numele dezvoltării naționale pentru ca să lași să intre în cameră 150 de membri numiți.“ Atunci însă dreptul istoric va răspunde cu totu dreptul: „Nu cunosc acest lucru, acesta nu e copilul meu, nu e dezvoltarea, numele lui este liberul arbitriu și desfrul puterii“ și trecutul glorios va ține: „Acesta nu e viitorul națiunii, care se trage de la mine, ci este fătul unui capriciu momentan, unui interes de putere momentan. Și dacă dreptul istoric și trecutul glorios voru denega acestui monstru intrarea, majoritatea națiunii va aplaudă.“

În adevăr cuvintele lui Apponyi au fost aplaudate în mod demonstrativ, dar deocamdată numai de minoritatea opozițională a camerei, și de tribune, și în curând se va vedea dacă nu cumva tocmai această minoritate reprezintă opinia majorității poporului maghiar.

Apponyi cu opozițiunea combatu principiul numirii. Ei nu voiesc ca guvernului să i se de această armă în mână, ci ceru ca cei 150 de magnați, cari după proiectul d-lui Tisza sunt a se numi, să fie aleși din clasa de mijlocu său mai bine ținută dintre nobilimea de jos.

Unii susțin, că opozițiunea maghiare nu i-ar fi atât pentru de a împedea numirea, cât mai mult spre a împedea reforma camerei magnaților însăși. Se tractează erași de-o luptă pentru putere. Apponyi cu ai săi speră, că voru afla aliați puternici în șirurile magnaților și că astfel campania guvernului, cu totu ajutorul celu așteptat de la baronul Sennyey, se va fini c'unu desastru pentru d-lu Tisza.

Nu se pôte nega că, deși majoritatea camerei este ađi încă gata de a urma poruncilor sale, ministrul-președinte Tisza se află într'o situațiune foarte dificilă și periculoasă. Ovațiunile demonstrative, ce i s'au făcutu din partea tuturor partidelor opoziționale din cameră contelui Apponyi și tăcerea cu care au fostu ele primite de cătră mamelucii din ceata guvernamentală sunt fără îndoie unu rău presemn pentru d-lu Tisza și decă este adevăratu că acesta s'a decisu ca să facă din primirea proiectului de reformă cestiune de cabinetu, atunci ni se pare, că cabinetul actualu se află în ajunul unei crize, în urma căreia lesne pôte să frângă și gatul.

Se asigură, că în cercurile magnaților domnesce mare iritațiune în contra proiectului de reformă alu guvernului și că coalițiunea, care a făcutu să cadă legea pentru căsătoriile mixte erași va pași pe scenă.

Este naturalu, că de-o parte aristocrația mai puțină avută, care din cauza censului celu mare își pierde dreptul de reprezentare în camera magnaților, ér de altă parte aristocrația austriacă, cari voru pierde indigenatul lor în urma reformei, voru vota cu toții în contra proiectului de reformă. Dar nici magnații cei avuți nu

voru vota pentru elu, căci flă consideră ca unu felu de pedepsă pentru purtarea lor față cu legea căsătoriilor mixte.

În asemeni împrejurări d-lu Tisza anevoie va mai putea suportă unu alu doilea desastru pe cale ordinară fără de a se sguđu pozițiunea lui. Și de aceea credem că acum se află înaintea alternativei, ca ori să reieșă victoriosu din campania reformei, ori să se retragă de bună voiă puind cestiunea de cabinetu, căci la din contra va fi mai târziu silitu a se retrage.

Unu guvern, care în două cestiuni capitale principiale nu pôte reeși cu proiectele sale, trebuie să și părădă în cele din urmă totă veda și totă popularitatea și, decă nu se va retrage de bună voiă, va cadé cu rușine.

CRONICA POLITICĂ.

Din incidentul împlinirii anului alu șeselea de când comitele Taaffe a fostu chemat să ia guvernul în mână, foile Cehilor bătreni facu unu conspectu asupra succeselor politice ale comitelui Taaffe. >Politik< găsește că cei șese ani ai guvernului Taaffe au produsu foarte mult. Rezolvarea cestiunii limbilor în Boemia, deși nu s'a terminat tocmai după dorințele Cehilor, totuși se află într'unu stadiu de progresu. >Politik< și exprimă speranța, că comitele Taaffe va isbuti să restabilească unirea în partida dreptă, căci numai cu o majoritate parlamentară autonomistă se potu obține și mai departe succese. Și >Pokrok< speră, că comitele Taaffe se va bucura încă ca ministru de număröse succese. Dacă până acuma n'a ajunsu mai departe, cauza e că guvernul său n'a trasu toate consecințele programului ce și l'a stabilit. În discursul tronului din 1879 s'a semnalat ca țintă a nuiștei guvernului împăcarea naționalităților. Pretențiunile naționale ce se bazează pe articolul 19, trebuiesc împlinite, mai cu seamă trebuie să le împlinescă guvernul, care și-a pusu această ca țintă. Și nici îndoială nu rămâne, că comitele Taaffe va rezolva deplin cestiunea naționalităților în favoarea acestora. Ce contrastu între guvernul austriac și între celu unguerescu, care tocmai contrarul urmăresce.

Francezii pară a nu fi mulțumiți cu învingerea de la Lang-Son. După informațiunile private ale țiarului >France<, ocuparea Lang-Sonului este numai prima parte a planului, ce s'a croit, pentru a sili pe Chinezi să primescă condițiile de pace puse de Franța. După ce generalul Briere de l'Isle a ocupat Lang-Sonul, și și va fi concentrat acolo trupele sale, dându-le câtă-vă vreme de odihnă, își va continua drumul spre Nordu, va trece granițele chineze din apropierea Lang-Sonului, înaintându pe șoseaua mandarinilor până la Cantra. În aceeași vreme o parte a escadrei va face de-alungul țărmilor unu drum paralelu cu alu trupelor de pe continentu, sprijinind astfel cu putere mișcarea. Este învederat, că China nu se va mai învoi, să tracteze în Lang-Son cum s'a întemplat în Bac-Ninh sau Tan-Tscheu. Prezența trupelor franceze în provinciile sudice ale Chinei ar putea provoca o răscolă a poporului chinez împotriva guvernurilor din Mandschu cari acolo sunt tare urțiți.

>Times< află, că cabinetul Britaniei a respinsu propunerile Rusiei aduse de comisarul rusescu Lessar, cari ceru învoirea Angliei la ocuparea din partea Rusiei a ținutului dela nordul Paropanisului și a văii Cash. Trătirile nu s'au ruptu, căci Lessar așteptă nouă instrucțiuni.

Bismarck în contra cărturarilor liberali.

Economia politică (sau >națională<) a jucat în toate timpurile rolu foarte mare în politica statelor, dară nici odată n'a avut economia politică o influință asupra politicii statelor, ca în zilele noastre, și acesta este foarte

ușor de explicat și de înțeles, pentru că nici într'unu timp n'a fostu știința economiei politice atât de dezvoltată ca în zilele noastre. Astăzi bărbații cei mari de stat caută să aplice principiile economiei politice spre a combate calamitățile economice și sociale ce bantue statele, în fruntea cărora se află ei. Astfel vedem că principele Bismarck caută să ia toate precauțiunile spre a feri Germania de desastre economice. De aceea se frământă neconținut și cu cestiunea vamală a cerealelor. În același timp vedem și pe Franța republicană, că voiesc să ia și măsuri profilactice prin vama cerealelor, spre a putea scuti pe plugarii cei mici francesi în contra inundațiunii ce-o facu grânele americane și australice. Între vederile din Franța și între cele din Germania este însă o mare deosebire. Cestiunea vamală în Franța este numai cestiune vamală, adică obiectul intereselor economice ale consumenților și ale producătorilor, cari astăzi se combatu, și nu atinge întru nimica sistemul politic. Cu totul altmintre stă lucrul în Berlin. Acolo vama cerealelor este o zală din lanțul de măsuri, care tindu de a reformă viața politică și economică a națiunii germane, acolo este discușiunea cestiunii vamale unu privilegiu bun pentru cancelarul germanu, spre a atacă din nou cu vehemență liberalismul, orașanismul, știința dătătoare de tonu și presa, care în zilele noastre are o mare influință și asupra maselor poporului.

Discursurile lui Bismarck — scrie >Neue Freie Presse< — astăzi sunt ceaslovul pentru totu bărbații de stat, de aceea și discursul său mai nou are o importanță deosebită. Discursul cancelarului germanu scote la ivelă nisece păreri, cari ne facu să cunoșcem uriciunea deplină a idolilor doctrinei celei nouă economice; îndată se vede că ei sunt idoli cei vechi la cari se închinău strămoșii Germanilor, căci aceste nouă adevăruri sunt rățăcirii său păcate vechi.

Dar mai însemnatu este, că Bismarck arată ce însemnatu mare are agricultura pentru stat, din cauză că ea este baza statului și sguđuindu-se se sguđuie în același moment și statul. Este foarte interesant a vedea pe cancelarul Bismarck cum vine și acuză statul Prusiei, că acesta de treizeci de ani i-a impus economiei agricole numai sarcini, a tractat-o într'unu modu mașteru, ba la impunerea contribuțiunii a purcesu într'unu modu nedrept. Mai multu te prinde mirarea când citești, cum anunță bărbatul politicu, că plugariul, care de treizeci de ani a fostu năcovală, se va deștepta acuma, spre a și observa singuru interesele sale, spre a se emancipa de cărturarii cari l'u scot din minți și îl u exploatează, că plugariul va veni la cunoștință, că elu are majoritatea și că va și pune mâna pe ea; cu această ocaziune și pe țeranu l'a asigurat Bismarck, că elu e mai înțeleptu, decâtu le place liberalilor. Aceste propagațiuni nu vreau să țică mai multu nici mai puțin, decâtu că Bismarck voiesc să răspândescă în poporul agricolu idea, că elu este în majoritate, și este totdeodată destul de cu minte încât să pôte ocupa în parlamentu scaunele acelora, cari l'u exploatează. Bismarck nu s'a mulțumit să mărescă vămile față cu țerile străine, să apere proprietarii mari, să le asigure vinderea produselor lor, să creeze câteva milioane fiscalu, ba elu s'a folosit de această ocaziune spre a face o demonstrațiune agrară, ba chiar spre a îmbărbăta această mișcare și de a scote noi luptători în contra liberalilor actuali, pe cari Bismarck nu-i pôte suferi, pentru că acești omeni ca și la noi în Ungaria sub firma liberalismului comitu păcatele cele mai mârșave speculative egoistice în contra țeranilor creduli. Elu declară și Germania ca statu agraru și ceru pentru Germania unu parlamentu agricolu. Principele Bismarck n'are de felu gustu rău pentru că elu scie, că cu unu parlamentu țerănescu ar putea domni mai ușor și mai bine pôte, decâtu cu deputații actuali sumei și încăpăținați, adunați de prin toate orașele, despre cari țică că nici idee n'au de recerințele și trebuințele țeranului.

Se vede din toate, adaugă >N. fr. Presse<, că cancelarul germanu este hotărît de a depoză politicesce burgesimea politică literală; astăzi elu se folosesc de lucrătoru, mâne de țeranu, numai spre a combate libera-

lismul, al cărui inamic de mörte a mărturisit că este. De aceea, spre a discredită pe liberali înaintea Tronului, i-a numit »republicani« și acum voiesce să-i nimicescă și înaintea țeranului.

Judecata pessimistă a lui Bismarck asupra statului se mai află numai la sociali democrați. Cancelarul în activitatea sa pripită nu ține cont de aceea, că pe partea lui nu e continuitate istorică, pre când pe partea liberalilor este o legătură cu eroii spiritual ai națiunii, în Prusia în special se venerază ca propărinți ai liberalismului Lessing și Kant, Frideric cel Mare, Stein și alți eselenți patrioți. Dar cancelarul german întru atâta este socialist de stat, încât la totă ocaziunea vorbesce limbajul socialistilor despre »exploatarea« unei clase prin cealaltă și ca un profet socialistic disolvă unitatea societății politice în cugetările și în discursurile sale. Nu este acesta o »reacțiune« în contra trecutului?

»Reacțiune, țise Bismarck, este numai o idee fixă a celor ce cred că a fi mereu persecutați, fără temei real«. — Așadar, exclamă »N. fr. Presse,« milioane peste milioane suferă de idea fixă a reacții. Atunci e o norocire de-a ave atâți soți în nenorocire. Dar trebuie să cercetăm diagnostica psihiatrică a cancelarului. Luptele între clase, turburările între naționalități, curente anti-semite, răsbobiele vamale, restrângerea libertății comerțului, renascerea țehurilor, dovada de calificare la meserii, desprețuirea liberalismului ș. a., toate acestea nu sunt o reacțiune în contra trecutului, numai fantasmagori? N'a fost fantasmagoriă când în urma mișcărilor dela 1848 temnițele în Germania și în Franța au fost implete cu patrioți liberali. Încheiând »N. fr. Presse« țice că poporul niciodată n'a avut lipsă mai urgentă de idei liberale ca acum când cel ce dă tonul în concertul guvernelor, creatorul unității germane, combate cu atâta vehemență liberalismul, care este o însușire originară a ființei germane.

DIN SUDANŪ.

Scirea dată de curierul sudanez, că Gordon n'ar fi mort, face ca o parte din presa engleză să țină morțiș la aceea că mörtea lui Gordon ar fi o invențiune a Mahdiului, care ar ave de scop să oprască pe Englez în marșul lor către Chartum. Presa streină însă crede că mörtea lui Gordon e adevărată. Ce privesc disparițiunea consulului onorar austro-ungar Hansal, până acum n'a sosit nici o scire oficială. Încă tot se speră că el e în viață, deoarece era iubit și stimat de indigeni și sta în corespondență cu falsul profet pentru eliberarea misionarilor austriaci, cari căduseră în mâinile Mahdiului. Dar și această speranță e foarte slabă, căci fanaticii Mahdiului nu țin sēmă de persoane, când e vorba de o isbendă a lor.

Despre isbenda dela insula Dulka, care a costat mult pe Englez, se comunică din Londra următoarele amănunte:

»Dușmanul se întărise în pasul Șukuk numărând 3000 de omeni. Incungiurarea pasului ar fi fost ușoră; cu toate acestea generalul Earle preferă să isgonescă pe dușman din pozițiunile sale asigurate, o îndrăsnelă care trebuie să coste pe Englez un general, trei oficeri și opt soldați. În contra legilor strategice, Englezii înaintară în două despărțiminte pe un teren aproape de neumblat, acoperit cu bucăți de stânci și strimtorară pe dușman între ei și riu. Acolo se afla fortul dușman, din care se întreprin un foc ucigător. Un atac cu baioneta al regimentului Staffordshire, la care colonelul Eyre cădă mort, er colonelul Colborne și căpitanul Horsebrugh fură răniți, rămase fără rezultat. Atunci se trimise înainte renumita gardă neagră scoțiană, care în cântecile vesele ale cimpiorilor ei se sui pe stânci silind pe dușman să fugă spre întăririle de pământ ce dominau fortul. Earle tocmai lauda pe vitejii săi când fu lovit de mörte. Comanda supremă o luă imediat generalul Brackenbury, care dete ordin să se ia cu baioneta amintitele întărituri de pământ, așa că Arabilor nu le rămase alta de făcut, decât să-și caute scăparea prin inotare. Cavaleria ocupase într'aceea tabăra dușmană ce se afla în spatele luptătorilor. Numărul morților dușmanului se socotesce la 300.

Generalul Earle s'a născut în 1833, făc espedițiunea Crimeei, a luat parte la luptele dela Alma și Inkerman. precum și la asediarea Sevastopolei, servl apoi în Gibraltar, Canada și India, și în espedițiunea egiptenă din 1882 pân la linia de retragere a Englezilor.

SCRILE ȚILEI.

Pe ziua de 22 Februarie n. este convocată, în sala »Otelului Nr. 1« din Brașov, o adunare populară maghiară în cestiunea reuniunii de maghiarisare ardelen.

Epidemia de creeri se întinde, măcară suntem în mijlocul ernei.

—0—

Intr'unul din sinodele parohiale ale bisericei Sf. Nicolae de aci s'a decis ca socotelele pe anul 1884 să fie încheiate cel mult în luna lui Ianuarie 1885. — Care e cauza că nu s'a satisfăcut acestui vot al sinodului luat pe basa perscrierilor bisericești? —

—0—

Eselența Sa metropolitul Mironu Romanu a plecat la Pesta în afacerea fundațiunei Gosdu.

—0—

În comitatul Hunedorei se vor înființa mai multe școle de stat. Să nu uite Românii că scopul acestor școle este maghiarisarea fiilor noștri. Să caute ca în fața fiecărei școle de stat să fie o școală românească, care să țină peptu maghiarisării.

—0—

În ședința lunară, ținută în Deva la 10 Februarie n., de comisiunea administrativă a comitatului Hunedora, viceprefectul raportă că în diferite părți ale țării porci și vitele cornute suferă de bóla de unghii.

—0—

În Ianuarie au fost în Brașov 78 nasceri, 54 morți, pe când în Decembrie 86 nasceri, 70 morți.

—0—

D. P. S. Aurelian, fost ministru de agricultură și de instrucțiune, a primit împreună cu crucea de comandor al ordinului legiunii de onore francesă, două scrisori, una dela d. Jules Ferry, prim-ministru, și I. Méline, ministru al agriculturii. E decorat pentru numeroasele sale lucrări asupra economiei rurale.

—0—

Din Olmütz se scrie, că episcopii bisericilor rom. cat., gr. cat. și armenă din Austro-Ungaria au promis, afară de episcopul Strossmayer, că vor asista la 6 Aprilie în Velehrad la serbătorea milenară a lui Ciril și Metodie.

—0—

Concertul dat de comitele Zichy în Bucuresci, în folosul sërăcilor, a fost strălucit, precum spun țiarele române.

—0—

Artista română Elena Teodorini, după cum este »Românul« informat, îndată ce-și va termina angajamentul la Opera din Madrid, va pleca la Viena unde va da o seriă de țece reprezentațiuni. Dela Viena artista se va îndrepta spre Bucuresci; contrar însă scirilor răspândite, ea nu va da nici o reprezentațiune în țară.

—0—

»Agenția Havas« comunică, că în Chartum n'au fost măcelăriți, decât numai Grecii ocupați în arsenal. Consulul și medicul legățiunii au fost ertați. Mahdiul a dat ordin să spânzure pe trădătorul Faragh pașa.

—0—

»Agenția Reuter« află, că guvernul englez a hotărât să se începă cât mai curând construirea căii ferate Suachim-Berber.

Adunarea generală

a Asociațiunei pentru sprijinirea învățăcelilor și sodalilor meseriași români din Brașov, ținută la 20 Ianuarie 1885.

Președintele, d. V. Sfetea deschide adunarea la orele 3¹/₄ d. a. printr'o vorbire în care espune, prin cuvinte foarte potrivite împrejurărilor, care este anume scopul a căruia realizare o urmăresce Asociațiunea cu o neobosită perseverență: »formarea clasei de meseriași între Români.« Espune mai departe cauzele cari fac ca această Asociațiune, pre lângă toate străduințele conducătorilor ei dela întemeiere până astăzi, să meargă totuși așa de încet înainte. Cele mai de căpeteniă din aceste cauze sunt totu cele cunoscute deja din anii precedenți: antipatia Românilor pentru meserii, sërăcia poporului românesc, care face că un părinte nu este nici de cât în stare să suporte cheltuelile, ce sunt neapărat de lipsă, până ce un copil, așezat la meserii, ajunge să câștige el însuși... Asociațiunea încă este prea slabă, pentru a pute întâmpina toate greutățile, ce rezultă din această neîmbucurătoare situațiune; — în fine, și acesta este pôte cea mai de căpeteniă: puținul sprijin material, ce-lu întâmpină atât Asociațiunea, cât mai vartos meseriași din partea marelui public românesc... Acesta este de sigur o cauză netăgăduită de persistă încă antipatia poporului românesc contra meseriilor, deoarece pân'acum are înaintea ochilor săi numai foarte puține casuri, unde se fi ajuns un meseriaș la ceva numai și numai prin mijlocul meseriei sale... Președintele constată, că acest slab sprijin nu este de loc justificat, de vreme ce sunt meseriași români, cari produc lucruri totu atât de bune, ca și străinii!

Președintele constată mai încolo, că decât Asociațiunea, în mersul ei încet, nu stă tocmai pe loc, are de a mulțami acesta numai unor ajotore ce vin din afară.

În fine președintele încheiând face apelul către adunare, să chibzuescă mersul pentru a pune Asociațiunea în poziția de a merge iute înainte!

Comitetul actual a ajuns la finele mandatului său, adunarea are o binevenită ocaziune a alege în noul Comitet forțe noue și mai vigurose, decât cele de până aci, cari și-au încercat până acuma destoinicia în toate chipurile.

Mulțămind adunării pentru încrederea avută în vechiul Comitet, declară adunarea generală de deschisă.

Acastă vorbire adunarea generală o întâmpină cu strigări de »Să trăiescă!«

Secretarul Asociațiunei, d. Dr. I. Bozocanu, cetește raportul Comitetului despre agendele anului trecut, er cassariul d. Popoviciu, pe cel al casei. Ambele raporte se vor tipări separat, de aceea mărginesc a aminti din ele pe scurt, anume: în decursul anului 1884 s'au așezat la meserii 31 de copii, și adică la cismăria și cordoneria 9; la măsăria 5; la rotăria 2; la croitoria 2; la făurăria 1; la lăcătăria 1; la cojocăria 4; la lemnăria 2; la flanelăria, tipografia, lemnăria, măcelăria, covrigăria și la prăvălia câte 1; — sodali au eșit în decursul anului 12 învățăceli, meseriași s'au făcut 3 sodali, stipendișii de ai societății »Transilvania« au fost 12, la Crăciun s'au împărțit vestminte la 30 învățăceli. Averele Asociațiunei la finea anului 1883 a fost de fl. 3366,07 sporul din 1884 fl. 378,93 rezultă cu finea anului trecut fl. 3745.—

Pentru revidarea socotelor și pentru a-și da părerea asupra unor propuneri din raportul Comitetului se alege o comisiune în persoanele d-lor: Petra Petrescu, G. Zănescu și G. Moian, er pentru a înscrie membri noi d. prof. Ioan Dobreanu.

La ordinea țilei urmăz propunerii de sine stătătoare.

Părintele Baiulescu luând cuvântul ține o vorbire în care face un istoric al mersului societății române din Brașov, considerat din punct de vedere atât moral cât și material preste tot, ajungând la neîmbucurătoarea conclusiune că Români din Brașov, din toate punctele de vedere, astăzi stau mai rău, decum stăteau înainte de 1836—60 când au făcut minuni. De atunci până astăzi nu s'a mai făcut nimic, vr'o încercare de a se face ceva pentru a se repară efectele neglijenței românesce din trecut, care a pierdut cu totul din vedere lipsa simțită crudă astăzi a clasei de industriași și de meseriași între Români, pentru a cărei creeri s'au pierdut timpuri, cari nu se vor ajunge nici odată. În timp din urmă s'a făcut o prea slabă încercare în astă privință prin întemeierea acestei asociațiuni, care a făcut ceva. Ce a făcut este însă foarte puțin. Trebuie neapărat să facă în viitor cu mult mai multă ca să pôtă paralisă cel puțin în parte influența străină, care ne amenință cu o cutro ire totală, decât nu vom lua mersuri energice, ca să ne apărăm în contra ei. Pentru aceea este neapărat de lipsă ca Asociațiunea noastră să fi pusă în poziția să-și pôtă îndeplini cu succesu chiamarea ce o are, creându-i mijloce materiale noue. Dreptu aceea D-sa face următoarea propunere:

»Să se alegă o comisiune de 5 persoane competente, cari să studieze modalitățile, cum s'ar pute câștiga Asociațiunei noue mijloce materiale de cari are trebuință și aflând necesitate să facă chiar un proiect pentru schimbarea actualelor statute, pe care să-lu așternă la proxima adunare generală.«

Acestă propunere dă nascere la o via discuțiune, la care iau parte dd. Ion Lengăr, T. Alexi, Petra-Petrescu și Dr. Bozocanu, în fine se primesc alegându-se comisiunea în persoanele dd-lor: B. Baiulescu, I. Lengăr, T. Alexi, V. Sfetea și Petra-Petrescu.

Comisiunea emisă pentru revidarea socotelilor și a propunerilor Comitetului raportază că a cercetat toate documentele relative la cassă și că le-a aflat în bună regulă, prin urmare propune a se da cassarului absolutiu, ceea ce se și primesc.

Din propunerile Comitetului, cari s'au primit și de către adunarea generală, amintesc conclusiunea d'a se aduce mulțămită Representanței dela biserica Sf-tului Nicolae din Scheiu pentru ajutorul de 200 fl., asemenea societății »Transilvania«, cum și S. S. P. episcopu Ioan Popazu pentru un ajutor de 50 fl. și d-lui prof. Ioan Tipeiu din Focșani, pentru o colectă, ce a făcut în numele societății.

D-lu Teochar Alexi propune a se tipări atât raportul Comitetului cât și al casei spre a se pute comunica la un public cât mai mare. D-sa se ofere a le tipări gratis. Adunarea primesc cu mulțumită astă propunere, asemenea întâmpină cu urări de »să trăiescă« împărțirea D-lui prof. Dobrenu, că d-lu T. Alexi s'a înscriș de membru fundator al Asociațiunei (cu tacsă de fl. 20.)

Ședința se suspende pe 10 minute; după redeschidere d-lu I. Lengăr propune și adunarea primesc de membri în noul Comitet pe d-nii Bartolomei Baiulescu,

V. Sfetea, Teochar Alexi, Dr. Ioană Bozoceanu, Andrei Voina sen., Ioană Stinghe, Vasile Popoviciu, Vasile Antoniu, Ioană Bredeanu, Ilie Ardelenu, Nic. Stinghe, D. Haller și Petra-Petrescu.

Acestă comitetă se constituie în fața adunării alegând de președinte pe d-lă B. Baiulescu, v.-preș. V. Sfetea, cassar V. Popoviciu, controlor Petra-Petrescu și secretar Dr. I. Bozoceanu.

Se pune apoi la ordine alegerea unei comisii, care să revizuiască conturile casei cu finea a. c. și să raporteze în astă privință adunării generale viitoare. Membrii în Comisiune se aleg d-nii: I. Lengăr, Petra-Petrescu și G. Moian, cari se însărcineză și cu verificarea acestui protocol.

După statorirea bugetului pe a. c. d. I. Lengăr, cu cuvinte foarte măgulitoare, mulțumesc fostului președinte, d-lă părinte V. Sfetea, pentru tactul cu care a condus această adunare și pentru zelul cu care a condus afacerile Asociației în decursul anului expirat. Ședința se închide la orele 8 seara.

Decă ne cugetăm la foloșele, ce le-a adus și poate să le aducă această reuniune, nu putem decât să dorim ca ea să fie îmbrățișată cu toate puterile. Ne tot plângem, și pe drept, că ne lipsesc clasa de mijloc. Dar cine e de vină că n-o avem? Noi. Să voim numai serios și nu ne va lipsi. Bărbaților, cari stau în fruntea Reuniunii, le dorim perseverență și succes bun.

Până unde merge șovinismul unguresc.

Valea Urișului infer. 15 Febr. 1885.

Domnule Redactor! Cât de drept și de amabil sunt Maghiarii față cu elementul românesc, ne dovedesc foile turbate din Clușiu și toate măsurile draconice, cu cari oficialii și intetiginta maghiară, pretinsă cultă, se încercă a ne îndopa cu limba și cultura lor >angerescă.< Nu putem avea o unică convenire sau o atacare cu inteligența maghiară, din care să nu le putem vedea aurul în totă originalitatea sa. Ca să tacă nenumăratele semne de cultură înaltă, vă voi descrie cu cea mai mare acuratețe o întâmplare ce cu tot dreptul merită a se da publicității.

În 12 l. c. avându unele afaceri la Reghinul săsesc, m'am dus și la poștă, ca să expedez o scrisoare cu remburse. Deși de acasă mi-am propus să nu uit a cere un >utân vétel,< totuși pîntr-un dulceț al limbii culte am uitat ca pământul să cer pe >utân vétel-ul< și așa cugetându că am de lucru cu omenii adevărați culti, mă apropiu de conducătorul oficiului poștal din Reghin și dau să spun că ce voiesc. Într'aceea vădându-mă că sunt om cu carte și am cutezat a mă adresa cătră dînsul românesc cu >Domnule< și nu cu >Méltoşagos,< 'mi aruncă o căutătură cu dispreț și 'mi replică: >Nem ertek francziát< Cu acestea se depărta la altă masă fără a 'mi face destul dorinței. Mai stau câteva secunde, și mă adresez din nou cătră alt oficial ce-lă vedem că scrie recepise, primesc bani și edă pachete la omen. Și cătră acesta mă adresai tot românesc cu >Domnule< Acesta după ce mă culege odată cu ochii din creștet până în tălpi, vădându-mă că am barbă și totuși vorbesc românesc, mi răspunde: >Nem ertek oláhu.< Astfel am eșit dela poștă cu 2 frase: >Nem ertek francziát< și >Nem ertek oláhu< în loc de remburse românească.

Revoltat în inimă de o astfel de >delicatețe< ungurescă, am meditat și noaptea asupra situației critice în care ne aflăm ați cu frații de odinioară dela Aschileu, mi-am pus singur întrebările: ore când cultura lor va fi o realitate, er nu o spoială, care 'i face dur și respingător? Unde le este mintea și cum pot ajunge la idea fixă de a maghiariza un popor atât de numeros și conșci de sine, despre care ei bine știu să ar trebui să știe, că dacă nu și-a lăsat poporul românesc limba și datinile străbune nici în timpurile emigrării popoarelor barbare nici în timpul de tristă aducere a minții a crunței iobăgii, cu atât mai puțin ați în secolul luminilor și alii culturi se poate face această, astăzi când și cel din urmă băiat de român știe, că e odrasla unui vitez popor? Ore un popor ca cel român poate să devină prada ambiției acelu popor, care dela noi a primit creștinismul și cu el primele rațe de cultură și umanitate? De sigur nu! Acesta este firma noastră convingere, carea la nici un casu nu poate să ne înșele.

Dăr să revin la împrejurarea ce m'a făcut să scriu aceste șire. Să și închipuiesc or și cine, că dacă numai un oficial de poștă așa s'a purtat cu mine ca preot, atunci ce primire și ce tractare pot să întempine alii indiviți din clasa poporului de rînd pe la oficialii dela judecătoria? Alégă numai bunul Dumnezeu!

Astăzi bietul popor, care nu pricepe limba statului, înșeri va alerga să și plîngă năcazurile, fără

de un interpret se fără a plăti cuiva să i le scrie unguresce. Și de unde păcatele mai pot plăti interperți or istanți unguresci, când este adus la sapă de lemn prin restrângerea nenumăratelor drepturi d. e. pădurii, crișmăritul etc., stors de esecutorii de dare și de cămătarii jidanii, așa că abia i mai rămâne puțin mlaieu de a trăi dintr'o și într'alta.

Multe ar fi, Domnule Redactor, lamentările de soiul acesta, despre care Augustul nostru Suveran, după cum foarte bine diceți în numerii primii ai >Gazetei<, nu știe nimic. Dar împrejurările nefavorabile și nenumăratele lipse, ce ducem cu deosebire inteligența clericală, nu ne lasă a ne face datorința cum ar trebui, măcar că cuțitul a ajuns la os.

Un alt motiv ce m'a îndemnat să scriu aceste șire este afară de cel descris mai sus și calumnia ce elemental maghiar ni'lă atribuie de: >paraszt oláh papok,< ca să vadă dusmanii noștri că și preoții români știu carte și istoria mai bine ca ei, și că prin urmare sunt conșci de cămărarea lor, căci nu vestimintele nici luxul fac pe om să fie >omă,< ci adevărata cunoștință a istoriei și cultura inimii. Cu acestea mângăindu-mă cu cuvintele latinului: >Dabit deus his quoque finem,< rămân stimător.

Un preot din tractul Reghinului.

Balul Român din Viena.

(Coresp. part. a „Gaz. Trans.”)

Viena, 17 Febr. 1885.

Carnavalul cu numărusele petreceri ce erau anunțate pentru aproape mai fiecare seară era pe aci ca să se iie adio pentru astă an, când etă se ivesce timpul pentru care se destinase ținerea balului român.

Între nenumăratele baluri care se dau în Viena, acesta se numără între cele mai de frunte baluri de elită. Buna reputație se potențază din an în an, așa încât astăzi balul român a devenit ceva cunoscut publicului vienez.

Trebuie să notăm dela început că e un lucru foarte costisitor a lua inițiativa pentru un astfel de bal în mijlocul unor elemente atât de varii și străine, cu atât mai greu este însă a te sili să ții concurență cu alte baluri a căror întreprindători se află la ei acasă.

Onore acelor domni cari și în chipul acesta se năsuesc să ridice prestigiul națiunii române, onore d-lui Dr. Sterie N. Ciureu, sacrificiilor căruia se datorează și reșita splendidă din astă an. Când un astfel de bal în un centru ca Viena are un așa succes splendid moral, cred că are causă a se bucura or și care suflare românească fiind și acesta un fapt dintre cele mai însemnate, cari contribuie la ridicarea nimbului națiunii române.

Tote raportele ce ni le aduc foile din loc sunt dintre cele mai măgulitoare atât pentru comitetul balului ca atare, cât și pentru națiunea întregă.

Nimic n'a lăsat de dorit. Decorațiunea internă era admirabilă așa încât te transpunea cu cugetul pe altă lume, făcându-te să cugeti la marile progrese ce le-a făcut omenimea și în privința acesta.

Lojile din sala de >Musikverein< erau pline cu palmete cycade și alte plante aranjate după un gust ales, tot asemenea covorele persiane care storceau admirațiunea celor prezenți.

În fruntea sălii era locul destinat pentru patronesele balului încunjurat jur împrejur de verdete.

A fost de față un public foarte ales. Pentru această ocaziune s'au compus trei dedicațiuni: >Hora veseliei< dedicată Alteței Sale Imperiale arhiducelui Rainer, protectorul balului, de Constantin cavalier de Buchental; >Visuri< vals dedicat dînelor patronese de membrul comit. Teodor caval. de Flondor, și în fine Polca française >Stelllichein< dedicată comitetului balului de Ed. Strauss.

Danțul l'a început domnul președinte al comitetului Dr. Sterie Ciureu cu domnișora Hardtmuth; el a durat până aproape de 5 ore. Au fost de față dînele patronese Maria Dumba, dîna de Opolzer, dîna de Hardtmuth, dîna principesă Montenuovo etc. Dintre onorațorii amintim: prințul Ghica, prințul Schwarzenberg, prințul Starhenberg, Rosetti Solescu, deputații: Dr. Tomasciuc, Dr. caval. de Zotta, cav. de Grigorcea, Dr. Mitrofanovic, Nicolau Dumba, protopresbiterul Sava Popovic, consilierul Brachel, profesor Nicolau Teclu etc.

După meșul nopții apăr în sală protectorul balului Alteța Sa imperială Arhiducele Rainer însoțit de generalul de Vaux. Alteța Sa fu întâmpinat de președintele comitetului împreună cu dîna patronesă Dumba, pe carea luându-o la braț, fu condus până la locul destinat pentru patronese.

Înaltul oșpe, în timpul de o oră cât petrec în sală, privi cu multă atențiune la figurile din >cotillon<, care s'a danțat cu cea mai mare precizie. Totodată

conversă cu dînele patronese a balului precum și cu alte dignități. La depărta, după ce schimbă câteva cuvinte cu un ofițer din România, precum și cu un ofițer român austriac, fu însoțit de sunetele muzice carea tocmai întonă Imnul imperial >Dîne ține și protege< precum și de comitetul balului în frunte cu președintele său.

Alfel s'a petrecut acest bal care a avut caracter național românesc în Viena la inițiativa unor tineri, cari și-au câștigat un titlu de recunoștință la noi toți. Tot ceea ce dorim este ca cu toții să lucrăm acolo unde putem pentru buna reputație a neamului român.

S.

DIVERSE.

Inima cochetei. — Actrița franceză Sofia Acnould dicea odinioară: >Inima unei cochetă séménă unei cărți genealogice; fiecare adorator primesc o fôia din ea și s'ermanului bărbat adeseori nu i rămâne nimic, decât — scôrțele gôle.<

**

Turnul lui Babel. — Se scrie din Paris cu data 30 Ianuarie: Parisul e orașul întreprinderilor mari. Îndrăznețul proiect al arhitectului Bourdais de a se construi un turn înalt de 300 de metri pentru expozițiunea din 1889, deși la început a fost primit cu rēcălă, are acum toți sorții de a fi realizat. Bourdais a ținut o conferință, în care știu să espună esecutarea proiectului său într'un mod atât de convingător, încât a atras în partea sa pe cei mai sceptici. După calculul său, turnul dacă s'ar construi din granit ar costa peste 3 milioane, er din fer aproape 15 milioane franci. Bourdais ar fi pentru construirea lui din granit, fiindcă s'ar cruța 12 milioane. Pe vârful turnului să se așeze, pe o suprafață de 17 metri pătrați un aparat de iluminat cu o putere luminătoare de 2 milioane flăcări Carcel, și cu ajutorul lui să se ilumineze tot Parisul, pădurea Boulogne, Neuilly și Levallois. Locul cel mai potrivit pentru construirea turnului ar fi după Bourdais esplanada local deschis invalidilor. Comisiunea expozițiunii va hotărî în curând asupra primirii proiectului

**

Un ministru al Mahdiului. — >Figaro< spune că ministrul de război al Mahdiului este un francez cu numele Veret, pe care îl cunosc Germanii, deoarece el a fost care în Septevre 1870 a aruncat în aer cetatea Laon spre a nu o da dușmanului întregă. Când după câteva luni a izbucnit Comuna, Thiers i-a ordonat să ia tunurile din Montmartre și el s'a încercat să facă acesta, dar n'a isbutit în această întreprindere grea, căci soldații nu l'au urmat. După război Veret a devenit om de afaceri și cămătar, ducându lucrurile așa departe, încât a fost condamnat și în fine expuls din legiunea de onore. Acesta l'a mahnit așa de mult, încât a părăsit patria și și-a căutat norocul în Egipt; de aci s'a dus în Sudan și a ajutat pe Mahdi să și organizeze trupele după modelul european. În cabinetul curios, în care el are funcțiunile unui ministru de război, se află și Olivier Pain, adversarul său în lupta baricadelor din Maiu 1871. >Figaro< adaugă că Englesii din Paris, cari cunosc iubirea de argint a lui Veret, au de gând să lă mituiescă, dându'i o sumă mare de bani.

**

Interdicerea căsătoriei. — Directorii caselor celor mari de bancă din Londra au luat o ciudată și gravă oțărte: aceea de a da afară din posturile lor pe toți funcționarii, cari s'ar căsători mai înainte d'a avea 4000 franci lăfă pe an.

**

LOGODNA. — D. Dr. Iacob Maior, medic orășenesc în Lugoș, și-a încredințat de viitoare soție pe d-șora Silvia Bogdan, fiica parochului gr. or. din Banat-Comloșiu.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. al „Gaz. Trans.”)

Paris, 19 Februarie. — Amiralul Courbet telegrafază din Șeipo, că două corăbii de război chineze cu 33 de tunuri și 750 de omeni au fost sparte în fund de torpile.

Londra, 19 Februarie. — Starea sănătății reginei s'a ameliorat.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena
din 18 Februarie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98.55
Rentă de hârtie 5%	93.95
Imprumutul căilor ferate ungare	147.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	99.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	121.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	108.25
Bonuri rurale ungare	102.50
Bonuri cu cl. de sortare	102.50
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	102.—
Bonuri cu cl. de sortare	102.—
Bonuri rurale transilvane	102.20

Bonuri croato-slavone	102.—
Despăgubire p. dijma de vină ung.	—
Imprumutul cu premiu ung.	118.75
Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	118.50
Renta de hârtie austriacă	83.50
Renta de arg. austr.	84.—
Renta de aur austr.	106.85
Losurile din 1860	137.75
Acțiunile băncii austro-ungare	868.—
Act. băncii de credit ung.	315.50
Act. băncii de credit austr.	304.70
Argintul — Galbin	—
Impărătesc	5.81
Napoleon-d'or	9.81 1/2
Mărci 100 imp. germ.	60.55
Londra 10 Livres sterlinge	124.25

Bursa de București.

Cota oficială dela 5 Februarie st. v. 1884.

Renta română (5%)	—
Renta rom. amort. (5%)	93 1/2
convert. (6%)	88 1/8
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32
Credit fonc. rural (7%)	98 1/2
" " (5%)	85 1/2
" " urban (7%)	96
" " (6%)	89 1/2
" " (5%)	83 1/4
Banca națională a României	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—
" " Națională	—
Aur	12 1/4 %
Bancnote austriace contra aur	—

Cursul pieței Brașov

din 19 Februarie st. n. 1885.

Bancnote românesce	Cump. 8.75	Vënd. 8.78
Argent românesc	8.60	8.64
Napoleon-d'or	9.78	9.80
Lire turcesce	10.98	11.—
Imperial	9.98	10.—
Galben	5.70	5.76
Scrisurile fonc. Albina	100.50	101.—
Ruble Rusesce	129.—	130.—
Discountul	7—10 %	pe an.

În casa din STRADA SCHEILORŪ Nr. 107 este de închiriat o locuință frumoasă, constând din 4 odăi mari cu dependențele sale, și care se poate îndată ocupa. Informațiuni speciale dă proprietarul, care locuiește în aceeași casă.

Insciintare.

Subscrisul are onorea a face cunoscut on. publică că a deschis aici un

C U R S U

spre învățarea desenului de eroiela și a croitului pentru haine de dame

instruându după cel mai nou metodă parisană și academică.

Elevii se instruie după un metodă ușor astfel, încât însuși pot lua măsură și croi cu garanția și asigurare în timpul câtă ține cursul de instruire. În același timp se instruie și în lucrări practice. Atestate numeroase se pot presenta. Fetele sêrace primesc instrucțiã gratuită. Subscrisul recomandându-se cu totu adinsul publicului p, t., se rogă de cercetare câtă mai viuă. Inscirerea elevilor se pôte face dela 8—12 a. m. și dela 1—7 p. m.

Locuința mea se află în strada Căldărarilor, casa lui Montaldo Nr. 488, scara I, etagiul I, ușa Nr. 3.

Cu totă stima

J. Graf, instructorul de croit.

Mulțămită generală din Viena, Peșta, Pojunu, Arad, Alba-Iulia, Sibiu.

Adeverim că am învățat dela d-lu **J. Graf** în timp de 6 săptămâni completu desenului de croit pentru haine femecești și compunerea lor. Drept aceea ne simțim atinse în mod plăcut de a exprima dlui I. GRAF mulțămita noastră pentru ostentia și diligența sa și de a-lu pute recomanda pretutindenea cu privire la cunoscintele sale speciale și la metodul său ușor de cuprins.

Alba-Iulia, în Iulie 1884.

Pöpp Györgyné, Ince Sándorné, Emilia Nicola, Irene Frölich, Ana Siebert, Ida Löw, Hermina Mendl, Irena Halasz. Și tôte elevele.

Bóle secrete

le vindecă pe basa celei mai nouă constatări ale sciinței, chiar și casurile cele mai desperate fără ca cineva se fie împiedecatu dela lucrul său. Asemenea vindecă urmările rele ale păcatelor tineretei (onania), slăbiciune de nervi și impotența. Mare discrețiune. Ne rugăm pentru descrierea completă a bólei.

Dr. Bella,

membu alu mai multor societăți sciințifice etc.
6. Place de la Nation, 6. — PARIS.

De observat.

Epilepsia.

Cei ce suferu de spasmi, de cârcei și de nervi găsecu ajutoru siguru prin metoda mea. Onorariile se dau după ce se voru observa succese.

Tractarea în scris. S'au vindecatu sute de ómeni.

Prof. Dr. Albert,

distinsu, pentru deosebitele succese, de cătră societatea sciințifică francesă cu marea **medaliă de aur** cl. I.

6. Place du Trône, PARIS.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta				Budapesta-Predeal				Teiuș-Arad-Budapesta			Budapesta-Arad-Teiuș.		
Trenu accelerat	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu accelerat	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu omnibus
București	7.15	—	—	Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	8.00	8.25	8.35	8.00	8.35
Predeal	1.09	—	—	Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	8.00	8.00	6.55	8.00	6.55
Timișu	1.33	—	—	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	4.04	11.14	12.28	11.14	12.28
Brașov	2.06	—	—	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	4.35	3.35	5.30	3.35	5.30
Feldiara	2.16	6.30	5.45	Oradea mare	4.11	5.13	3.20	—	5.02	4.00	6.20	4.00	6.20
Apatia	3.03	7.41	7.07	Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	—	5.44	4.16	6.39	4.16	6.39
Agostonfalva	3.18	8.09	7.42	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—	6.05	4.47	7.19	4.47	7.19
Homorod	3.51	8.53	8.51	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—	6.34	5.02	7.39	5.02	7.39
Hașfaleu	4.51	10.18	10.52	Rév	5.46	11.41	4.31	—	7.01	5.25	8.11	5.25	8.11
Sighișora	5.11	10.55	11.56	Bratca	6.08	12.15	—	—	7.15	5.57	8.49	5.57	8.49
Elisabetopole	5.39	11.36	12.43	Bucia	6.28	12.48	—	—	7.49	6.18	9.18	6.18	9.18
Mediaș	6.00	12.11	1.23	Ciucia	6.52	1.48	5.28	—	8.32	7.11	10.27	7.11	10.27
Copsa mică	6.29	12.35	2.07	Huiedin	7.32	3.21	6.01	—	9.19	7.48	11.18	7.48	11.18
Micăsasa	—	12.54	2.27	Stana	7.51	3.54	—	—	9.40	8.22	11.57	8.22	11.57
Blașu	7.02	1.29	3.06	Aghirș	8.12	4.34	—	—	10.16	8.40	12.27	8.40	12.27
Crăciunel	—	1.45	3.22	Ghirbău	8.24	4.52	—	—	10.32	9.02	12.57	9.02	12.57
Teiuș	7.38	2.26	4.15	Nedeșdu	8.38	5.11	—	—	10.48	9.32	1.45	9.32	1.45
Aiud	7.55	2.48	4.44	Clușin	8.57	5.40	7.08	—	11.17	10.12	2.58	10.12	2.58
Vințulu de sus	—	3.12	5.10	—	9.23	6.00	7.18	—	12.32	10.47	3.46	10.47	3.46
Uiara	—	3.19	5.19	Apahida	9.50	6.29	—	—	12.00	11.14	4.20	11.14	4.20
Cucerdea	8.24	3.36	5.47	Ghiris	11.15	8.14	8.29	—	4.00	11.46	5.06	11.46	5.06
Ghiris	8.48	4.10	6.38	Cucerdea	12.04	9.49	8.53	—	7.44	12.21	6.15	12.21	6.15
Apahida	—	5.39	8.51	Uiara	12.12	9.58	—	—	6.20	12.53	7.00	12.53	7.00
Clușin	10.08	5.59	9.18	Vințulu de sus	12.19	10.07	—	—	—	—	—	—	—
Nedeșdu	10.18	6.28	8.00	Aiud	12.45	10.42	9.17	—	—	—	—	—	—
Ghirbău	—	6.54	8.34	Teiuș	1.15	11.32	9.40	—	—	—	—	—	—
Aghirș	—	7.10	8.59	Crăciunel	1.44	12.03	—	—	—	—	—	—	—
Stana	—	7.25	9.35	Blașu	2.00	12.24	10.12	—	—	—	—	—	—
Huiedin	11.33	8.11	11.04	Micăsasa	2.34	12.43	—	—	—	—	—	—	—
Ciucia	12.06	8.52	12.17	Copsa mică	2.52	1.22	10.45	—	—	—	—	—	—
Bucia	—	9.11	12.47	Mediaș	3.27	2.24	11.07	—	—	—	—	—	—
Bratca	—	9.29	1.21	Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	—	—	—	—	—	—
Rév	12.25	9.52	2.05	Sighișora	4.50	4.17	12.15	—	—	—	—	—	—
Mező-Telegd	1.11	10.27	3.08	Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	—	—	—	—	—	—
Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39	Homorod	6.47	7.07	1.32	—	—	—	—	—	—
Várad-Velinte	—	10.56	3.55	Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	—	—	—	—	—	—
Oradia-mare	1.49	11.04	4.06	Apatia	8.09	8.46	2.24	—	—	—	—	—	—
P. Ladány	3.14	11.14	7.30	Feldiara	8.41	9.20	2.44	—	—	—	—	—	—
Szolnok	5.10	4.40	2.37	Brașov	9.20	10.15	3.15	—	—	—	—	—	—
Buda-pesta	7.30	7.44	6.40	Timișu	—	6.00	3.25	—	—	—	—	—	—
Viena	2.00	6.20	2.00	Predeal	—	6.57	4.03	—	—	—	—	—	—
				București	—	7.32	4.28	—	—	—	—	—	—

Nota: Órele de nopte suntu cele dintre liniile gróse